प्रारम्भिक पहिचान खुलाउने सूचनाको टेम्पलेट

|  |  |
| --- | --- |
| मिति: | विद्यार्थीको नाम: |
| डिस्ट्रिक्ट: | स्कुल र ग्रेड तह: |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *(insert name of student)* का आदरणीय आमाबुवा वा अभिभावक ज्यू,

तपाईंको बच्चालाई अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थीको रूपमा पहिचान गरिएको छ । अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थी भनेको त्यस्तो विद्यार्थी हो जसको (1) अङ्ग्रेजी बाहेकको अन्य भाषा प्रमुख वा मातृ भाषाको रूपमा रहन्छ र जसलाई (2) स्कुलमा प्रभावकारी रूपमा सहभागी हुन भाषासम्बन्धी शिक्षण तथा सहायताहरू आवश्यक पर्छ । हामीले तपाईंको बच्चाको सुनाइ, बोलाइ, पढाइ तथा लेखाइमा अङ्ग्रेजी भाषाको प्रवीणतालाई अझ राम्रोसँग बुझ्नका लागि भाषा सर्वेक्षण र ओहायोको अङ्ग्रेजी भाषा प्रवीणता परीक्षण (Ohio’s English Language Proficiency Screener, OELPS) प्रयाोग गरेका थियौं । तपाईंको विद्यार्थीका नतिजाहरू यहाँ छन् (*insert or attach OELPS Individual Student Report (ISR)):*

अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थीको रूपमा, तपाईंको बच्चा हाम्रो अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षणको शैक्षिक कार्यक्रममार्फत सहायता लिन योग्य छन् । यस कार्यक्रमले तपाईंको बच्चाको अङ्ग्रेजी भाषाको विकासमा सहायता गर्नमा मद्दत गर्छ र उनी स्कुलका कक्षा तथा क्रियाकलापहरूमा अर्थपूर्ण रूपमा सहभागी हुन सक्छन् भन्ने कुरालाई सुनिश्चित गर्छ । यस पत्रमा तपाईंको बच्चाको अङ्ग्रेजी भाषाको स्तर र तपाईंको बच्चालाई स्कुलमा पूर्ण रूपमा सहभागी हुनका लागि मद्दत गर्न उपलब्ध कार्यक्रमका बारेमा वर्णन गरिएको छ ।

कार्यक्रमहरूका उद्देश्यहरू भनेका बहुभाषिक विद्यार्थीहरूलाई अङ्ग्रेजी भाषाको सुनाइ, बोलाइ, पढाइ र लेखाइमा प्रवीणता वृद्धि गर्नु हो ।तपाईंको बच्चालाई शैक्षिक प्रगति गर्नका लागि आवश्यक पर्ने भाषा विकास गर्नमा मद्दत गर्नका डिस्ट्रिक्टका निम्न कार्यक्रमहरू उपलब्ध छन् *(school or district modifies this list to match the EL programs offered for the student)*:

1. अङ्ग्रेजी-मात्र पूरक शैक्षणिक कार्यक्रम (English-only Supplemental Instructional Program)
2. द्विभाषिक पूरक शैक्षणिक कार्यक्रम (Bilingual Supplemental Instructional Program)
3. दोहोरो भाषा कार्यक्रम (Dual Language Program)
4. दोस्रो भाषाको सहायताको रूपमा एकीकृत अङ्ग्रेजीका साथ विषयवस्तुका कक्षाहरू (Content Classes with Integrated English as a Second Language Support)
5. नवआगन्तुकका लागि कार्यक्रम (Newcomer Program)
6. परिरक्षित शिक्षण कार्यक्रम (Sheltered Instruction Program)
7. संरचित वा दुई-तर्फी तल्लीनता कार्यक्रम (Structured or Two-Way Immersion Program)
8. परामर्श, अनुगमन र शैक्षिक सहयोग (Consultation, Monitoring and Academic Assistance)
9. अन्य:

अङ्ग्रेजी भाषाका सीपहरू विकास गर्नुका साथसाथै यस कार्यक्रमले तपाईंको बच्चालाई ग्रेड चढ्न र उत्तीर्ण हुन (ग्रेजुएसन) का लागि उमेर अनुसारको शैक्षिक उपलब्धीका मानकहरू पूरा गर्नमा मद्दत गर्नेछ ।

विद्यार्थीहरू समग्रमा प्रवीणता स्तरमा नपुगुञ्जेलसम्म उनीहरूलाई अंग्रेजी भाषा शिक्षार्थीहरूका रूपमा वर्गीकृत भइरहन्छन् । यो कुरा हरेक वर्षको स्प्रिङ (बसन्त) मा दिइने ओहायो अङ्ग्रेजी भाषा प्रवीणता मूल्याङ्कन (OELPA) नामक राज्यको परीक्षाद्वारा निर्धारण गरिन्छ । अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थीहरूले प्रवीणताको समग्र स्तर परीक्षाका हरेक चारवटा भाग (सुनाइ, बोलाइ, पढाइ र लेखाइ) मा 4 वा 5 अङ्क ल्याएर प्रदर्शन गर्छन् ।

धेरैजसो विद्यार्थीहरू अङ्ग्रेजीमा निपुण हुन्छन् र हाम्रो कार्यक्रमबाट *(insert program exit rate)* वर्षभित्र बाहिरिने गर्छन् । कार्यक्रमबाट बाहिरिँदा, तपाईंको बच्चालाई अतिरिक्त शैक्षिक सहायता आवश्यक पर्छ वा पर्दैन भनेर निर्धारण गर्नका लागि दुई वर्षसम्म उनको प्रदर्शनलाई निगरानी गर्न जारी राखिनेछ ।

*(Insert school year)* मा, *(insert name of school)* का अंग्रेजी भाषा विकास कार्यक्रमका लागि योग्य ठहरिएका हाइ स्कुल विद्यार्थीहरू मध्ये *(insert adjusted, four-year graduation rate)* प्रतिशत 4 वर्षमा ग्रेजुएट भएका थिए र यी विद्यार्थीहरू मध्येका *(insert adjusted five-year graduation rate)* प्रतिशत विद्यार्थीहरू अर्को अतिरिक्त वर्षमा ग्रेजुएट भएका थिए ।

हामी तपाईंको बच्चालाई अङ्ग्रेजी भाषा विकास कार्यक्रम सहभागिता जनाउन जोडदार रूपमा प्रोत्साहन गर्छौं । हामी तपाईंलाई कार्यक्रमका लाभहरूका बारेमा थप जान्नका लागि आमन्त्रण गर्छौं । कृपया आफ्नो बच्चाको अङ्ग्रेजी भाषाको विकास र शैक्षिक उपलब्धीका प्रगतिका बारेमा छलफल गर्न हामीलाई सम्पर्क गर्नुहोस् वा हामीलाई भेट्नुहोस् ***(insert contact name, phone number, and email address)***।

हाम्रो स्कुलको दायित्व भनेको अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थीका रूपमा रहेका सबै विद्यार्थीहरूलाई सेवा दिने भएता पनि तपाईंसँग आफ्नो बच्चाका लागि अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थी कार्यक्रमलाई वा कार्यक्रम अन्तर्गतका निश्चित सेवाहरूलाई अस्वीकार गर्ने वा यो कार्यक्रमबाट आफ्नो बच्चालाई बाहिर निकाल्ने अधिकार हुन्छ । यदि तपाईं आफ्नो बच्चालाई स्कुलको अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थी कार्यक्रमबाट वा कार्यक्रम अन्तर्गतका निश्चित सेवाहरूबाट बाहिर निकाल्न रोज्नुहुन्छ भने तपाईंको बच्चाको स्थिति अङ्ग्रेजी भाषा शिक्षार्थीको रूपमा कायम रहिरहन्छ । स्कुल EL विद्यार्थीहरूलाई आफ्ना शैक्षिक कार्यक्रमहरूमा पहुँच उपलब्ध गराउन सन् 1964 को Civil Rights Act को Title VI मा आवश्यक गराइए बमोजिम सकारात्मक कदम चाल्न र सन् 1974 को Equal Education Opportunity Act (20 U.S.C. sections 1703[f], 6312[e][3][A][viii]) मा आवश्यक ठहर गरिए अनुसारका उचित कदमहरू चाल्न उत्तरदायी हुन्छ ।

* म यो जानकारीलाई बुझ्दछु र मेरो बच्चाका लागि अङ्ग्रेजी भाषा सेवाहरूमा सहभागी हुन सहमति जनाउँछु ।
* म यो जानकारीलाई बुझ्दछु र मेरो बच्चाको माथिका कार्यक्रमहरूमा हुने सहभागिता अस्वीकार गर्ने सम्बन्धमा छलफल गर्न डिस्ट्रिक्ट कर्मचारीसँग कुराकानी गर्न चाहन्छु ।
* म माथिको भाषालाई बुझ्दिन र यस जानकारीका सम्बन्धमा भाषासम्बन्धी अतिरिक्त सहायता तथा व्याख्याको व्यवस्था गरियोस् भन्ने चाहन्छु ।

आमाबुवा/अभिभवाकको स्पष्ट अक्षरमा नाम

आमाबुवा/अभिभावकको हस्ताक्षर मिति (महिना/दिन/वर्ष)